

Mardi 16 octobre 2007



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON** N° 20  
**ET AVIS**

**PREMIÈRE SESSION, TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE**

**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

M. LAMOUREUX

(N° 207) — *Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des campagnes électorales/The Elections Amendment and Elections Finances Amendment Act*

M. GERRARD

(N° 208) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*

M. HAWRANIK

(N° 209) — *Loi sur l'ancienne route transcanadienne/The Historic Trans-Canada Highway Act*

M. GERRARD

(N° 210) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (harcèlement dans le lieu de travail)/The Workplace Safety and Health Amendment Act (Harassment in the Workplace)*

M. GERRARD

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets/The Waste Reduction and Prevention Amendment Act*

M. SCHULER

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (mise en valeur d'un bien réel)/The Public Schools Amendment Act (Property Development)*

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. GERRARD

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur les services de santé et la Loi sur l'assurance-maladie/The Health Services Amendment and Health Services Insurance Amendment Act*

(M. DEWAR)

Motion de M. LAMOUREUX

(N° 201) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools (prévention de l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale)/The Liquor Control Amendment Act (Fetal Alcohol Spectrum Disorder Prevention)*

(M<sup>me</sup> KORZENIOWSKI — 9 min)

Motion de M. GERRARD

(N° 202) — *Loi sur la présentation d'excuses/The Apology Act*

(M. SWAN)

Motion de M. GERRARD

(N° 203) — *Loi sur les détergents à vaisselle sans phosphore/The Phosphorus-Free Dishwashing Detergent Act*

(M. DEWAR)

Motion de M. GERRARD

(N° 204) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

(M. CULLEN — 8 min)

Motion de M<sup>me</sup> TAILLIEU

(N° 206) — *Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité/The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act*

(M. MARTINDALE — 8 min)

Motion de M. GERRARD

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba/The Manitoba Hydro Amendment Act*

(M. LAMOUREUX — 7 min)

---

## PROPOSITIONS

M. FAURSCHOU — Système de consignation des contenants de boissons

6. Attendu :

que le Manitoba est la seule province à part l'Ontario qui ne possède pas un vaste système de consignation des contenants de boissons autres que les canettes et les bouteilles de bière;

que le gouvernement du Manitoba n'a pas su profiter du fait que certains composants électroniques sont réutilisables, préférant les incinérer et contribuer aux émissions de gaz à effet de serre;

que le gouvernement du Manitoba a mal géré le Programme de gestion des pneus, entraînant une accumulation de pneus usagés alors que les entreprises n'ont pas les moyens de maintenir le programme;

que le gouvernement du Manitoba ne devrait pas répéter ces échecs et permettre que le taux de récupération des contenants de boissons — autres que les canettes et les bouteilles de bière — demeure plus faible au Manitoba que dans les provinces dotées de systèmes de consignation;

que le système manitobain de récupération des canettes et des bouteilles de bière géré par l'industrie a prouvé qu'un système de consignation peut fonctionner;

qu'un système de consignation des contenants de boissons réduirait la quantité de déchets et augmenterait le recyclage des contenants de boissons qui sont actuellement envoyés à des sites d'enfouissement;

qu'un système de consignation des contenants de boissons procurerait un important moyen de financement pour les œuvres de bienfaisances et les associations communautaires sans but lucratif;

qu'un système de consignation des contenants de boissons constituerait un moyen rentable de protéger l'environnement au profit de tous les Manitobains,

il est proposé que l'Assemblée exhorte le gouvernement provincial à envisager la création d'un vaste système de consignation des contenants de boissons au Manitoba.

---

## PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. SWAN — Dispositions de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* concernant la détermination de la peine et le cautionnement  
(M. CULLEN — 5 min — Il reste 130 minutes.)
2. M. SCHULER — Scandale relatif au Fonds de placement Crocus  
(M. DERKACH — 5 min — Il reste 125 minutes.)
3. M. ALTEMEYER — Appui au Protocole de Kyoto  
(M. MAGUIRE — 8 min — Il reste 127 minutes.)

5. M<sup>me</sup> HOWARD — Les systèmes de soins de santé public et privé  
(M. DYCK — 4 min — Il reste 127 minutes.)
- 

**TREIZE HEURES TRENTE**

## **AFFAIRES COURANTES**

### **DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* LATHLIN

(N<sup>o</sup> 23) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*

M. le *ministre* RONDEAU

(N<sup>o</sup> 24) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba et la Loi sur la Régie des services publics (fiabilité du réseau électrique)/The Manitoba Hydro Amendment and Public Utilities Board Amendment Act (Electricity Reliability)*

M. SCHULER

(N<sup>o</sup> 211) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants/The Teachers' Pensions Amendment Act*

M. GERRARD

(N<sup>o</sup> 213) — *Loi sur l'examen des nominations au sein des sociétés d'état (modification de diverses lois)/The Crown Appointment Review Act (Various Acts Amended)*

M. GOERTZEN

(N<sup>o</sup> 215) — *Loi sur le dépistage obligatoire d'agents pathogènes/The Mandatory Testing for Pathogens Act*

### **PÉTITIONS**

M<sup>me</sup> TAILLIEU

M. SCHULER

M. LAMOUREUX

M. BRIESE

M. HAWRANIK

### **RAPPORTS DE COMITÉS**

### **DÉPÔT DE RAPPORTS**

### **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

### **QUESTIONS ORALES**

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

### GRIEFS

## ORDRE DU JOUR (suite)

### AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

#### COMITÉ PLÉNIER

#### COMITÉ DES SUBSIDES

---

#### DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* RONDEAU

(N<sup>o</sup> 4) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels (éoliennes)/The Real Property Amendment Act (Wind Turbines)*

M. le *ministre* CHOMIAK

(N<sup>o</sup> 5) — *Loi sur les dates de réunion du Comité des comptes publics (modification de la Loi sur l'Assemblée législative)/The Public Accounts Committee Meeting Dates Act (Legislative Assembly Act Amended)*

M<sup>me</sup> la *ministre* MCGIFFORD

(N<sup>o</sup> 6) — *Loi sur l'alphabétisation des adultes/The Adult Literacy Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi modifiant la Loi sur les assurances/The Insurance Amendment Act*

M. le *ministre* BJORNSON

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (écoles professionnelles régionales)/The Public Schools Amendment Act (Regional Vocational Schools)*

M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 9) — *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières/The Securities Amendment Act*

M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur l'obligation alimentaire et la Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires/The Family Maintenance Amendment and Inter-jurisdictional Support Orders Amendment Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 11) — *Loi sur l'élargissement du mandat du protecteur des enfants (modification de diverses dispositions législatives)/The Children's Advocate's Enhanced Mandate Act (Various Acts Amended)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 14) — *Loi modifiant la Loi sur les achats du gouvernement (pratiques équitables des fabricants)/The Government Purchases Amendment Act (Responsible Manufacturing)*

M. le *ministre* RONDEAU

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur les biocarburants/The Biofuels Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN

(N° 19) — *Loi sur les pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées/The Fair Registration Practices in Regulated Professions Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* ASHTON

(N° 20) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (exploitations réputées uniques)/The Planning Amendment Act (Deemed Single Operations)*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 21) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'habitation et de rénovation (fonds destiné à la revitalisation des logements)/The Housing and Renewal Corporation Amendment Act (Fund for Housing Revitalization)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M<sup>me</sup> la *ministre* OSWALD

(N° 22) — *Loi modifiant la Loi médicale/The Medical Amendment Act*

---

# FEUILLETON DES AVIS

## AVIS DE MOTIONS POUR MERCREDI PROCHAIN

M. le *ministre* SELINGER

(N° 28) — *Loi d'exécution du budget de 2007 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2007*

---

## AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent du développement social et économique se réunira le mercredi 17 octobre 2007, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les projets de loi dont il est saisi.